



## Was ist SOS?

Wir sind ein gemeinnütziger Verein. In der Sozialsprechstunde arbeiten Menschen zusammen, die selbst auf Bürgergeld oder Sozialhilfe angewiesen sind, Berufstätige und Rentner. Seit dreizehn Jahren helfen wir Menschen dabei, im Behördendschungel zu bestehen. Wir helfen beim Ausfüllen von Formularen, unterstützen Sie beim Verfassen eines Widerspruchs, besprechen mit Ihnen Ihre Probleme mit den Ämtern oder hören Ihnen einfach mal zu, wenn alles zu viel wird. Wenn es nötig ist, begleiten wir Sie zum Amt oder vermitteln Sie an eine Fachstelle oder einen Rechtsanwalt.

### So erreichen Sie uns:

Kommen Sie zur offenen Sozialsprechstunde jeden Montag 14 - 16 Uhr und jeden Donnerstag von 16 - 18 Uhr. Oder schreiben Sie uns eine e-mail: [sosimrola@gmail.com](mailto:sosimrola@gmail.com)  
Für die Sprechstunde brauchen Sie keine Anmeldung. Eine halbe Stunde vor Beginn können Sie eine Nummer ziehen. Mit Wartezeiten ist zu rechnen. An Feiertagen und in den Schulferien findet keine Sprechstunde statt.

### Sozialkompass für die Wetterau

Den umfangreichen Sozialkompass mit vielen Tipps und Adressen erhalten Sie im Roten Laden, Usagasse 26, 61169 Friedberg.  
Preis: 4 Euro, Hilfebedürftige zahlen 1 Euro.

**Wir sind bei facebook:  
SOS - Sozialsprechstunde  
im Roten Laden**

## What is SOS?

We are a non-profit organization. People who are dependent on citizens' benefit or social assistance, working people and pensioners work together in the social consultation hours. We have been helping people survive in the jungle of authorities for thirteen years. We help you fill out forms, support you in writing an objection, discuss your problems with the authorities or simply listen to you when everything gets too much. If necessary, we will accompany you to the authorities or refer you to a specialist office or a lawyer. There are no consultation hours on public holidays and school holidays.

## چه است SOS?

ما یک سازمان غیرانتفاعی هستیم. افرادی که وابسته به منفعت شهروندان و یا مساعدت‌های اجتماعی هستند، افراد شاغل و متقاعدین در ساعات مشورت اجتماعی با هم کار می‌کنند. ما سیزده سال است که در جنگل مقامات به مردم کمک می‌کنیم تا زنده بمانند. ما به شما در پر کردن فورم‌ها کمک می‌کنیم، در نوشتن یک اعتراض از شما حمایت می‌کنیم، در مورد مشکلات تان با مقامات بحث می‌کنیم یا زمانیکه همه چیز بیش از حد میشود فقط به شما گوش می‌دهیم. در صورت لزوم شما را به دفتر همراهی می‌کنیم و یا شما را به دفتر متخصص و یا وکیل ارجاع می‌دهیم. در رخصتی‌های عمومی یا رخصتی‌های مکاتب هیچ ساعات مشورت وجود ندارد.

## ما هو SOS?

نحن منظمة غير ربحية. يعمل الأشخاص الذين يعتمدون على إعانة المواطنين أو المساعدة الاجتماعية والعاملين والمتقاعدين معًا في ساعات الاستشارة الاجتماعية. لقد ساعدنا الناس على البقاء على قيد الحياة في غابة السلطات لمدة ثلاثة عشر عامًا. نحن نساعدك على ملء النماذج، وندعمك في كتابة الاعتراض، ومناقشة مشاكلك مع السلطات أو ببساطة الاستماع إليك عندما يصبح كل شيء أكثر من اللازم. إذا لزم الأمر، سنرافقك إلى المكتب أو نحيلك إلى مكتب متخصص أو محام. لا توجد ساعات استشارة في أيام العطل الرسمية أو العطلات المدرسية.

## Waa maxay SOS?

Waxaan nahay urur aan faa'iido doon ahayn. Dadka ku tiirsan faa'iidada muwaadiniinta ama kaalmada bulshada, dadka shaqeyya iyo dadka hawlgabka ah waxay wada shaqeyyaan saacadaha la-tashiga bulshada. Waxaan caawinaynay dadka inay ku nooladaan kaynta maamulka muddo saddex iyo toban sano ah. Waxaan kaa caawineynaa inaad buuxiso foomamka, ku taageerno qoraal diidmo, kala hadasho dhibaatooyinkaaga mas'uuliyiinta ama si fudud ku dhegeysanno marka wax walba ay aad u bataan. Haddii loo baahdo, waxaanu ku raaci doonaa xafiiska ama kuu gudbin doonaa xafiis gaar ah ama qareen. Ma jiraan saacado wada tashi ah oo ku saabsan fasaxyada dadweynaha ama fasaxyada dugsiga.



## Sprechstunden im Roten Laden

### Ehrenamtliche Sozialsprechstunden:

Montag von 14 bis 16 Uhr und  
Donnerstag von 16 bis 18 Uhr (werktags).  
Roter Laden, Friedberg, Usagasse 26  
Wir geben Hilfe zur Selbsthilfe (keine  
Rechtsberatung).  
e-mail: [sosimrola@gmail.com](mailto:sosimrola@gmail.com)

### Wer mitarbeiten möchte, kann sich gerne melden!

Wir freuen uns auch über finanzielle  
Unterstützung: Sparkasse Oberhessen  
IBAN: DE83 5185 0079 0027 2159 04  
BIC: HELADEF1FRI  
Der Verein ist gemeinnützig. Spenden  
sind bei der Steuer absetzbar.



## Mietobergrenzen im Wetteraukreis

Mit den Mietobergrenzen legt der Wetteraukreis fest, wie teuer eine Wohnung sein darf. Wer auf soziale Hilfen angewiesen ist, darf die Mietobergrenze nicht überschreiten. Sonst darf die Wohnung nicht angemietet werden. Ist jemand neu beim Jobcenter, kann ein Umzug in eine billigere Wohnung verlangt werden. Zur Miete gehören die Kaltmiete und die Betriebskosten (ohne Heizung).

### Was ist bei einem Umzug zu beachten?

Vor einem Umzug braucht man eine Genehmigung des Jobcenters, sonst werden Kautions- und Umzugskosten nicht übernommen. Leider arbeitet das Jobcenter nicht schnell. Umzugsgenehmigungen dauern schon mal 2 bis 6 Wochen. Leider ist das Wohnungsangebot bis dahin oft hinfällig.

### Zu hohe Heizkosten?

Heizkosten werden extra abgerechnet. Sie müssen eigentlich in tatsächlicher Höhe übernommen werden, solange sie nicht wegen unwirtschaftlichem Verhalten unangemessen hoch sind.

Der Vermieter ist verpflichtet eine Jahresabrechnung für das Vorjahr zu machen.

Diese Jahresabrechnung brauchen Sie für das Jobcenter/Sozialamt, weil die Betriebs- und Heizkosten überprüft werden.

Rechnen Sie die Jahresabrechnung des Vermieters immer sorgfältig nach. Und kontrollieren Sie auch die Leistungsbescheide des Jobcenters. Hier werden viele Fehler gemacht.

## Mietobergrenzen Kaltmiete

### Butzbach, Münzenberg, Rockenberg

Haushaltsgröße	angemessene Miete
eine Person	435 Euro
zwei Personen	480 Euro
drei Personen	530 Euro
vier Personen	610 Euro
fünf Personen	630 Euro
jede weitere Person	70 Euro

### Echzell, Florstadt, Nidda, Ranstadt, Reichelsheim, Wölfersheim

Haushaltsgröße	angemessene Miete
eine Person	460 Euro
zwei Personen	495 Euro
drei Personen	510 Euro
vier Personen	590 Euro
fünf Personen	655 Euro
jede weitere Person	75 Euro

### Gedern, Hirzenhain, Kefenrod, Ortenberg

Haushaltsgröße	angemessene Miete
eine Person	470 Euro
zwei Personen	400 Euro
drei Personen	465 Euro
vier Personen	515 Euro
fünf Personen	550 Euro
jede weitere Person	70 Euro

### Bad Nauheim, Friedberg, Niddatal, Ober-Mörlen, Rosbach, Wöllstadt

Haushaltsgröße	angemessene Miete
eine Person	525 Euro
zwei Personen	520 Euro
drei Personen	655 Euro
vier Personen	700 Euro
fünf Personen	770 Euro
jede weitere Person	90 Euro

## Altenstadt, Büdingen, Glauburg, Limeshain

Haushaltsgröße	angemessene Miete
eine Person	430 Euro
zwei Personen	450 Euro
drei Personen	540 Euro
vier Personen	650 Euro
fünf Personen	640 Euro
jede weitere Person	80 Euro

### Bad Vilbel, Karben

Haushaltsgröße	angemessene Miete
eine Person	660 Euro
zwei Personen	675 Euro
drei Personen	695 Euro
vier Personen	830 Euro
fünf Personen	845 Euro
jede weitere Person	120 Euro

## Kalte Betriebskosten pro Monat

### Butzbach, Münzenberg, Rockenberg

Haushaltsgröße	Leistung
eine Person	130 Euro
zwei Personen	110 Euro
drei Personen	135 Euro
vier Personen	145 Euro
fünf Personen	190 Euro
jede weitere Person	20 Euro

### Echzell, Florstadt, Nidda, Ranstadt, Reichelsheim, Wölfersheim

Haushaltsgröße	Leistung
eine Person	125 Euro
zwei Personen	120 Euro
drei Personen	135 Euro
vier Personen	160 Euro
fünf Personen	185 Euro
jede weitere Person	20 Euro

## Gedern, Hirzenhain, Kefenrod, Ortenberg

Haushaltsgröße	Leistung
eine Person	125 Euro
zwei Personen	120 Euro
drei Personen	120 Euro
vier Personen	125 Euro
fünf Personen	135 Euro
jede weitere Person	20 Euro

### Bad Nauheim, Friedberg, Niddatal, Ober-Mörlen, Rosbach, Wöllstadt

Haushaltsgröße	Leistung
eine Person	135 Euro
zwei Personen	125 Euro
drei Personen	145 Euro
vier Personen	175 Euro
fünf Personen	170 Euro
jede weitere Person	20 Euro

## Altenstadt, Büdingen, Glauburg, Limeshain

Haushaltsgröße	Leistung
eine Person	125 Euro
zwei Personen	125 Euro
drei Personen	150 Euro
vier Personen	170 Euro
fünf Personen	165 Euro
jede weitere Person	20 Euro

### Bad Vilbel, Karben

Haushaltsgröße	Leistung
eine Person	140 Euro
zwei Personen	155 Euro
drei Personen	185 Euro
vier Personen	200 Euro
fünf Personen	195 Euro
jede weitere Person	20 Euro

**Am Jahresende müssen die realen Betriebs- und Heizkosten mit dem Jobcenter/Sozialamt abgerechnet werden. Der Vermieter ist verpflichtet, eine Jahresabrechnung zu erstellen.**